



**Masterstudiengang Angewandte Linguistik (MA AL)
Merkblatt Studienmodelle Vertiefung Konferenzdolmetschen**

1. Grundlagen in der jeweils geltenden Fassung

- Rahmenprüfungsordnung Bachelor- und Masterstudiengänge an der ZHAW
- Studienordnung für den Masterstudiengang Angewandte Linguistik an der ZHAW
- Anhang zur Studienordnung für den Masterstudiengang Angewandte Linguistik an der ZHAW

2. Grundsatz

Der Studiengang Master Angewandte Linguistik kann als Vollzeitstudium oder als Teilzeitstudium absolviert werden. Das Teilzeitstudium kann in einem der unter Punkt 7 aufgeführten Teilzeitmodelle absolviert werden.

3. Antragstellung vor Studienbeginn

Vor Studienbeginn muss das Teilzeitmodell für die Vertiefung Konferenzdolmetschen bis 31. Oktober über das Studiengangsekretariat gewählt werden. Bewilligte Teilzeitmodelle sind verbindlich.

4. Wechsel des Studienmodells

Nach Studienbeginn ist ein Wechsel vom Teilzeitmodell A ins Teilzeitmodell C und umgekehrt nicht mehr möglich.

Ein Wechsel vom Vollzeitstudium ins Teilzeitmodell A und umgekehrt ist bis vor Beginn des 2. Semesters möglich. Ein Wechsel des Studienmodells muss bis Ende der Kalenderwoche 33 über das Studiengangsekretariat beantragt werden (E-Mail an master.linguistik@zhaw.ch).

5. Hinweise

Bei Änderungen des Kursangebots entscheidet die Studiengangleitung über die zu absolvierenden Kurse und Module.

6. Vollzeitstudium (3 Semester)

Sem.	Modus	ECTS Total	Modul	Kurs
1	Vollzeit	29	<ul style="list-style-type: none"> Angewandte Linguistik als Forschungs- und Arbeitsfeld 	<ul style="list-style-type: none"> Angewandte Linguistik als Forschungs- und Arbeitsfeld
			<ul style="list-style-type: none"> <i>Wahlpflichtmodul I</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Diskurslinguistik Korpuslinguistik
			<ul style="list-style-type: none"> <i>Wahlpflichtmodul II</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Fachsprachen Kontrastive Diskurslinguistik Angewandte Linguistik der Organisation Social Media
			<ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens I 	<ul style="list-style-type: none"> Rhetorik I Stimmbildung Sprechtechnik Deutsch A/B I Deutsch als C-Sprache I Mnemo- und Notizentechnik I Fachwissen I
			<ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsekutivdolmetschen I 	<ul style="list-style-type: none"> Simultandolmetschen I Konsekutivdolmetschen I
			<ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz I 	<ul style="list-style-type: none"> Digitale Terminologiearbeit Dolmetschwissenschaft I
2	Vollzeit	30	<ul style="list-style-type: none"> Introduction to the Methodology of Applied Linguistics 	<ul style="list-style-type: none"> Introduction to the Methodology of Applied Linguistics
			<ul style="list-style-type: none"> <i>Wahlpflichtmodul I</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Fragebogen und Umfragen Textsammlung Beobachtung und Verhaltensmessung Interviews und Fokusgruppen
			<ul style="list-style-type: none"> <i>Wahlpflichtmodul II</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Deskriptive Statistik Transkription Coding Sprachkompetenz messen
			<ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens II 	<ul style="list-style-type: none"> Rhetorik II Konferenzsprache Sprechtechnik Deutsch A/B II Deutsch als C-Sprache II Mnemo- und Notizentechnik II Fachwissen II
			<ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsekutivdolmetschen II 	<ul style="list-style-type: none"> Simultandolmetschen II Konsekutivdolmetschen II
			<ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz II 	<ul style="list-style-type: none"> Konferenzsimulation und Ferndolmetschen I Dolmetschen und ELF I Dolmetschwissenschaft II
			<ul style="list-style-type: none"> Professionalisierung und Sprachindustrie 	<ul style="list-style-type: none"> Professionalisierung und Sprachindustrie
			<ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit I 	<ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit I
3	Vollzeit	31	<ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsekutivdolmetschen III 	<ul style="list-style-type: none"> Simultandolmetschen III Konsekutivdolmetschen III
			<ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz III 	<ul style="list-style-type: none"> Konferenzsimulation und Ferndolmetschen II Berufspraxis Konferenzdolmetschen Dolmetschen und ELF II
			<ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit II 	<ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit II

7. Teilzeitmodelle

7.1 Teilzeitmodell A (4 Semester)

Sem.	Modus	ECTS Total	Modul	Kurs
1	Vollzeit	29	<ul style="list-style-type: none"> Angewandte Linguistik als Forschungs- und Arbeitsfeld 	<ul style="list-style-type: none"> Angewandte Linguistik als Forschungs- und Arbeitsfeld
			<ul style="list-style-type: none"> <i>Wahlpflichtmodul I</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Diskurslinguistik Korpuslinguistik
			<ul style="list-style-type: none"> <i>Wahlpflichtmodul II</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Fachsprachen Kontrastive Diskurslinguistik Angewandte Linguistik der Organisation Social Media
			<ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens I 	<ul style="list-style-type: none"> Rhetorik I Stimmbildung Sprechtechnik Deutsch A/B I Deutsch als C-Sprache I Mnemo- und Notizentechnik I Fachwissen I
			<ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsekutivdolmetschen I 	<ul style="list-style-type: none"> Simultandolmetschen I Konsekutivdolmetschen I
			<ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz I 	<ul style="list-style-type: none"> Digitale Terminologiearbeit Dolmetschwissenschaft I
2	Vollzeit	30	<ul style="list-style-type: none"> Introduction to the Methodology of Applied Linguistics 	<ul style="list-style-type: none"> Introduction to the Methodology of Applied Linguistics
			<ul style="list-style-type: none"> <i>Wahlpflichtmodul I</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Fragebogen und Umfragen Textsammlung Beobachtung und Verhaltensmessung Interviews und Fokusgruppen
			<ul style="list-style-type: none"> <i>Wahlpflichtmodul II</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Deskriptive Statistik Transkription Coding Sprachkompetenz messen
			<ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens II 	<ul style="list-style-type: none"> Rhetorik II Konferenzsprache Sprechtechnik Deutsch A/B II Deutsch als C-Sprache II Mnemo- und Notizentechnik II Fachwissen II
			<ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsekutivdolmetschen II 	<ul style="list-style-type: none"> Simultandolmetschen II Konsekutivdolmetschen II
			<ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz II 	<ul style="list-style-type: none"> Konferenzsimulation und Ferndolmetschen I Dolmetschen und ELF I Dolmetschwissenschaft II
			<ul style="list-style-type: none"> Professionalisierung und Sprachindustrie 	<ul style="list-style-type: none"> Professionalisierung und Sprachindustrie
3	Teilzeit	15	<ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsekutivdolmetschen III 	<ul style="list-style-type: none"> Simultandolmetschen III Konsekutivdolmetschen III
			<ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz III 	<ul style="list-style-type: none"> Konferenzsimulation und Ferndolmetschen II Berufspraxis Konferenzdolmetschen Dolmetschen und ELF II
			<ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit I 	<ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit I
4	Teilzeit	18	<ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit II 	<ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit II

7.2 Teilzeitmodell B (6 Semester)

Das Teilzeitmodell B ist in der Vertiefung Konferenzdolmetschen nicht wählbar.

7.3 Teilzeitmodell C (6 Semester)

Sem.	Modus	ECTS Total	Modul	Kurs
1	Teilzeit	13	• Angewandte Linguistik als Forschungs- und Arbeitsfeld	• Angewandte Linguistik als Forschungs- und Arbeitsfeld
			• <i>Wahlpflichtmodul I</i>	• Diskurslinguistik • Korpuslinguistik
			• <i>Wahlpflichtmodul II</i>	• Fachsprachen • Kontrastive Diskurslinguistik • Angewandte Linguistik der Organisation • Social Media
			• Grundlagen des Konferenzdolmetschens I	• Rhetorik I • Stimmbildung • Sprechtechnik Deutsch A/B I • Deutsch als C-Sprache I • Mnemo- und Notizentechnik I • Fachwissen I
2	Teilzeit	11	• Introduction to the Methodology of Applied Linguistics	• Introduction to the Methodology of Applied Linguistics
			• <i>Wahlpflichtmodul I</i>	• Fragebogen und Umfragen • Textsammlung • Beobachtung und Verhaltensmessung • Interviews und Fokusgruppen
			• <i>Wahlpflichtmodul II</i>	• Deskriptive Statistik • Transkription • Coding • Sprachkompetenz messen
			• Grundlagen des Konferenzdolmetschens II	• Rhetorik II • Konferenzsprache • Sprechtechnik Deutsch A/B II • Deutsch als C-Sprache II • Mnemo- und Notizentechnik II • Fachwissen II
3	Teilzeit	16	• Simultan- und Konsekutivdolmetschen I	• Simultandolmetschen I • Konsekutivdolmetschen I
			• Ergänzende Dolmetschkompetenz I	• Digitale Terminologiearbeit • Dolmetschwissenschaft I
4	Teilzeit	17	• Simultan- und Konsekutivdolmetschen II	• Simultandolmetschen II • Konsekutivdolmetschen II
			• Ergänzende Dolmetschkompetenz II	• Konferenzsimulation und Ferndolmetschen I • Dolmetschen und ELF I • Dolmetschwissenschaft II
			• Professionalisierung und Sprachindustrie	• Professionalisierung und Sprachindustrie
5	Teilzeit	15	• Simultan- und Konsekutivdolmetschen III	• Simultandolmetschen III • Konsekutivdolmetschen III
			• Ergänzende Dolmetschkompetenz III	• Konferenzsimulation und Ferndolmetschen II • Berufspraxis Konferenzdolmetschen • Dolmetschen und ELF II
			• Masterarbeit I	• Masterarbeit I
6	Teilzeit	18	• Masterarbeit II	• Masterarbeit II



7.4 Metadaten Erlass

Betreff	Inhalt
Erlassverantwortliche:r	SGL MA AL
Beschlussinstanz	MLK
Themenzuordnung	2.04.04.Studienverlauf
Publikationsart	Public

7.5 Erlassverlauf (optional)

Version	Beschluss	Beschlussinstanz	Inkrafttreten	Beschreibung Änderung
1.0.0	31.05.2019	SGL MA AL	FS 2020	Originalversion
1.1.0	-	SGL MA AL	FS 2020	Korrektur Fristen, Punkt 7
1.2.0	-	SGL MA AL	FS 2020	Korrektur Fristen, Punkt 7
1.3.0	03.01.2020	SGL MA AL	FS 2020	Korrektur Kursbezeichnung, Punkt 3
1.4.0	17.01.2020	SGL MA AL	FS 2020	Anpassung Kurse, Punkt 3
1.4.1	12.02.2021	SGL MA AL	FS 2021	Korrektur Punkt 3, B3
1.5.0	31.10.2021	SGL MA AL	FS 2022	Anpassung Modul- u. Kurstitel, Punkt 3
1.6.0	01.02.2023	SGL MA AL	FS 2023	Korrektur Fristen, Punkt 7; redaktionelle Anpassung
1.7.0	01.11.2023	SGL MA AL	FS 2024	Korrektur Kursbezeichnung, Punkt 3 Version 1.6.0 (FS23) ist abrufbar unter: L_MB_Merkblatt_Studienmodelle_MA_AL_KD_FS23.pdf
2.0.0	10.04.2024	MLK	FS 2025	Komplette Überarbeitung
2.0.1	-	-	FS 2025	Redaktionelle Anpassung